



香港仕宏 2021 春季拍賣會  
「鑾器天香——茶道·香道·花器專場」

2021 年 5 月 29 日 (星期六)  
香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓

拍賣品資料及圖片可於官方網站查詢  
<http://www.lhauction.com.hk/>



鑾器天香

香港仕宏二〇二一春季拍賣會  
茶道·香道·花器專場

L&H HK SPRING AUCTION 2021  
Teawares and Agarwood Auction

香港仕宏二〇二一春季拍賣會

鑾器天香

茶道·香道·花器專場

29.05.2021

仕宏拍賣有限公司

電話：+852 3168 2192 (香港) +86 158 1858 1118 (中國) 電郵：auction@lh-hk.com  
地址：香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室

\* 本小冊子的產品內容、尺寸、重量及描述僅供參考，競投者需自行審視拍賣品以了解其狀況並詳閱我司的《一般銷售說明及條款》



微信客服



微信公眾號



# 徵集

INVITATION TO  
CONSIGN:  
VINTAGE TEA

仕宏拍賣立足香港八載，一直秉承「仕以高品而宏」之專業態度及宗旨，力求為收藏興趣愈益多元化的藏家們，提供炙手可熱的藏品，將旗下拍賣活動打造成為收藏家們搜尋頂級珍品的良機盛會。

我們常年有專人負責全球拍品徵集，徵集範圍廣泛，包括古董級普洱及經典名茶、茶道具珍玩、補品藥材、及沉香奇楠等。專業團隊將會為您的藏品提供免費的市場諮詢及估價服務。

Founded in Hong Kong eight years ago with upholding the professional attitude inspired by “Greatness consists in refinement”, L&H Auction strives to offer collectors the hotly sought collectables to satisfy their increasingly diversified interests of today. It is our mission to make each and every auction of ours a golden opportunity for you to acquire the finest and the rarest treasure.

We have a dedicated team who seeks consignments from all over the world, ranging from vintage Pu'er tea and other premium tea, teawares and agarwood to delicacies and Moutai wine. Complimentary consultation and valuation by our specialists are available on request.

## 誠邀閣下托售珍藏 讓您的藏品登上拍賣舞台

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO CONSIGN YOUR COLLECTION TO US  
AND TO BRING YOUR VALUABLE POSSESSIONS INTO  
THE LIMELIGHT OF THE AUCTION WORLD.

拍品不成交不收賣方佣金

SELLER'S COMMISSION IS WAIVED FOR UNSOLD LOTS.

古董級普洱茶及經典名茶  
茶道具珍玩 · 補品藥材 · 沉香奇楠  
VINTAGE PU-ER TEA AND OTHER PREMIUM TEAS,  
TEAWARES AND AGARWOOD, DELICACIES AND MOUTAI WINE



仕宏拍賣有限公司  
1506-10, 5/F Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong  
香港銅鑼灣告士打道311號皇室堡15樓1506-10室  
TEL: +852 3168 2192(HK) +86 158 1858 1118(CH)  
WEBSITE: [www.lhauction.com.hk](http://www.lhauction.com.hk)  
WeChat ID: lh\_auction

## 歡迎全球藏家預約鑒定

MAKE AN APPOINTMENT NOW FOR A  
VALUATION OF YOUR PROPERTY!





香港仕宏  
春季拍賣會

2021

L&H HONG KONG  
SPRING AUCTION 2021



拍賣  
Auction

5.29 星期六  
2p.m.

網上同步競拍

預展  
Preview

5.26-28 星期三至星期五  
11a.m. - 7p.m.

5.29 星期六  
10a.m. - 2p.m.

香港銅鑼灣皇室堡15樓

15/F Windsor House, 311 Gloucester Road,  
Causeway Bay, Hong Kong

2:00 p.m. 足吾所好 — 古董級普洱茶及佳茗專場  
Vintage Pu-er Tea and Premium Tea Auction

★ 3:30 p.m. 鑾器天香 — 茶道·香道·花器專場  
Teaware and Agarwood Auction

4:00 p.m. 御尚芳奢 — 補品及茅台珍釀專場  
Delicacies And Moutai Wine Auction

仕宏「網絡同步競拍」平台

- 本專場將開通網上同步代拍服務，連結將於稍後時間公佈
- 準買家須於拍賣開始前的三個工作日完成網絡帳戶註冊，及拍賣開始前的兩個工作天完成交納保證金，並上傳匯款憑據至仕宏拍賣網絡平台。
- 詳情請諮詢客戶服務部及留意官網或微信的最新資訊  
+852 3168 2192 | +86 158 4858 1118 | auction@lh-hk.com

重要提示：

1. 拍賣會或因應疫情變化而有所改動，詳情請瀏覽官網及微信。
2. 各專場拍賣時間或因應需要提前或延後，敬請留意。



# 競投者須知 Notice to Bidders

歡迎閣下蒞臨香港仕宏拍賣會。為確保閣下能順利參與競投，請於登記時攜帶以下所需文件。

Welcome to L&H Auction. In order to facilitate the registration process, please provide the following documents for registration.

## 個人客戶 Private Clients

- 附照片之身份證明文件（如護照、居民身份證）Passport / Identity Card
- 三個月內之住址證明 Residential Proof within last 3 months

## 公司客戶 Corporate Clients

- 公司代理人或委託人附照片之身份證明文件 Photo ID of the person representing the Corporation
- 護照 / 居民身份證 Passport / National Identity Card
- 買賣授權委託書 Letter of authorization to buy on behalf of the Corporation
- 公司註冊證明書 / 商業登記證 Certificate of incorporation / Business registration

## 參與電話競投、書面委託競投 / 網上競投 Telephone Bids / Written Bids / Internet Bids

- 競投者應親自出席拍賣會。如不能親身出席或有代理人出席，可採用書面形式委託本公司代為競投或電話競投。本公司有權決定是否接受上述委託。競投者必須在拍賣會開始前 48 小時透過電郵、傳真或親身遞交投標委託書及相關文件。申請一經確認，仕宏拍賣將以電郵形式回覆競投者。網上同步競拍、書面及電話競投是仕宏拍賣提供之附加服務費，風險由競投者承擔，而該等服務會在仕宏拍賣於拍賣時其他承諾之限下進行；因此，無論是由於疏忽或其他原因引至，仕宏拍賣毋須就未能作出該競投承擔責任。

Bidders shall attend the auction in person. If bidders or their agent cannot attend in person, they can appoint L&H Auction in writing to bid on their behalf. L&H Auction has the discretion to accept or decline the above appointment. Bidders must submit their absentee bid forms and related documents by email, fax, or in person 48 hours prior to the start of the auction. L&H Auction will send confirmation to bidders via email upon received of the bid form. Please note that the execution of online bids, written and telephone bids are offered as an additional service for no extra charge, and at the bidder's risk. It is undertaken subject to L&H's other commitments at the time of the auction. L&H's therefore cannot accept liability for failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.

- 競投者可通過仕宏拍賣的「網絡同步競拍」平台或「藝狐在線」參與競拍。準買家參加仕宏拍賣網絡拍賣活動，須於拍賣開始前的三個工作天前完成網絡帳戶的註冊並通過仕宏拍賣的審批，同時於拍賣開始前的兩個工作天前完成交納保證金，方可進行網上競投。有關網上競投登記及其他相關事宜，可參閱 [www.lhauction.com.hk/tc/buy](http://www.lhauction.com.hk/tc/buy) 仕宏拍賣「網上競投規則」或瀏覽「藝狐在線」。經「藝狐在線」需額外支付 3% 手續費。

Bidder can participate in the bidding through “L&H Online Auction” platform or “Artfoxlive”. Should bidders wish to participate in L&H online auction, they must complete online registration at least 3 working days prior to the day of the auction and be approved by L&H Auction, and the bidders must settle the deposit payment at least 2 working days prior to the day of the auction before any online bidding can be placed. For online bidding registration and other related matters, please review L&H Auction "Online Bidding Rules" at [www.lhauction.com.hk/en/buy](http://www.lhauction.com.hk/en/buy) or refer to "Artfoxlive". For Artfoxlive bidders, extra 3% service fee will be applied.

## 買家佣金比率 Buyer's Premium Rates

每件拍品落槌價適用佣金比率之級距 Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate	佣金比率以落槌價百分比計算 Applicable Premium Rate as % of Hammer Price
HKD 100 萬或以下之部分 Those part of hammer price HKD1,000,000 or below	19%
逾 HKD 100 至 300 萬之部分 Those part of hammer price between HKD1,000,000 — HKD3,000,000	17%
逾 HKD 300 萬之部分 Those part of hammer price above HKD3,000,000	15%
買家除支付落槌價外，並同意支付予仕宏拍賣買家佣金及任何適用之稅項及款項。 In addition to the hammer price, the buyer agrees to pay L&H Auction a buyer's premium and any applicable taxes and payments.	

## 買家佣金優惠 Buyer's Premium Discount

買家於拍賣會當天起 7 天內以現金、支票或銀行轉帳及銀行電匯繳付拍賣所有款項，均可獲減免 2 % 買家佣金以作優惠。(詳情請參閱圖錄內一般銷售說明及條款)

2% of the buyer's premium can be deducted if any outstanding payment(s) is settled within 7 days after the auction in the form of cash, cheque, bank transfer or bank wire transfer. (For further details, please refer to GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS).

## 付款方式 Payment methods

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA、MASTER、銀聯卡)、銀行轉帳或銀行電匯結帳。若買家於拍賣會當天起於 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付落槌價的 2% 手續費。若以支票，銀行轉帳或銀行電匯方式付款，須待仕宏拍賣確認款項到帳後方可提貨。

Buyers are required to settle all payment(s) within 15 days of post-auction. L&H Auction accepts cash, cheque, credit card (Visa, Master, Union Pay), bank transfer or bank wire transfer. If the buyer paid by credit card after 7 days from the day of the auction, an additional 2% of the hammer price will be charged. If a payment is settled by cheque, bank transfer or bank wire transfer, the buyer is required to wait for a confirmation by L&H Auction until full payment is received, before the auction lot(s) can be collected.

## 取貨安排 Pick up arrangement

買家可於拍賣結束後到仕宏拍賣有限公司付款及取貨。

Buyers can arrange payment and pick up at L&H Auction Co., Ltd after the auction.

## 地址 Address:

銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室 (銅鑼灣站 E 出口)

Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road,

Causeway Bay (Causeway Bay Station Exit E)

## 取貨時間 Business Hour:

星期一至五 (早上 10:00 至晚上 6:00); 星期六、日及公眾假期 (敬請預約)

Mon - Fri (10:00 a.m. to 6:00 p.m.); Sat - Sun and Public Holiday (Reservation required)

## 電話 Telephone:

852 3168-2192

## 取貨期限 Pick Up Period:

29/5/2021(六)(Sat)-12/6/2021(六)(Sat)

## 請於取貨時提供以下所需文件 Please provide the following documents for pick up:

### 1. 親身領取 Pick up in person

- \* 出示發票之正本 Original copy of Invoice
- \* 身份證 / 護照 Identification document
- \* 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice

### 2. 委託人領取 Pick up by authorized person

- \* 出示發票之正本 Original copy of Invoice
- \* 委託人身份證 / 護照 Identification document of authorized person
- \* 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice
- \* 委託書（必須註明買家姓名，買家身份證 / 護照，委託人姓名，委託人身份證 / 護照及買家簽名）  
Authorization Letter (Include buyer's name, buyer's identification document, buyer's signature, authorized person's name and identification document)

\* 本圖錄工本費為港幣 \$100 元





此套拍品杯碟一套，杯體敞口，口沿描繪青花雙圈，中部腰身處曲折向內形成折腰型，並以紅料雙線纏腰一周，線間間以連綿不斷月桂葉紋，折腰上下部分分別以釉上彩繪有折枝桃花、海棠，內壁器心位置另有十四瓣璀璨盛放菊紋彩繪，造型典雅秀美。碟身敞口淺腹折腰，內壁同樣以紅線綠葉分隔兩種花卉，盤心畫有菊紋，寓意長壽，將錦上添花構圖規律現展無遺，而無暇外壁不施彩釉。此套杯碟以五彩中的紅黃綠三彩作主基調，顏色相較其餘釉上彩技藝色調淺雅，施色濃淡一致，充分展現出清代始創並盛行的五彩技藝特色。



Lot 301

康熙 五彩花卉杯連碟

A Set of Famille Verte Cup and Saucer with Floral Pattern (Emperor Kangxi Period)

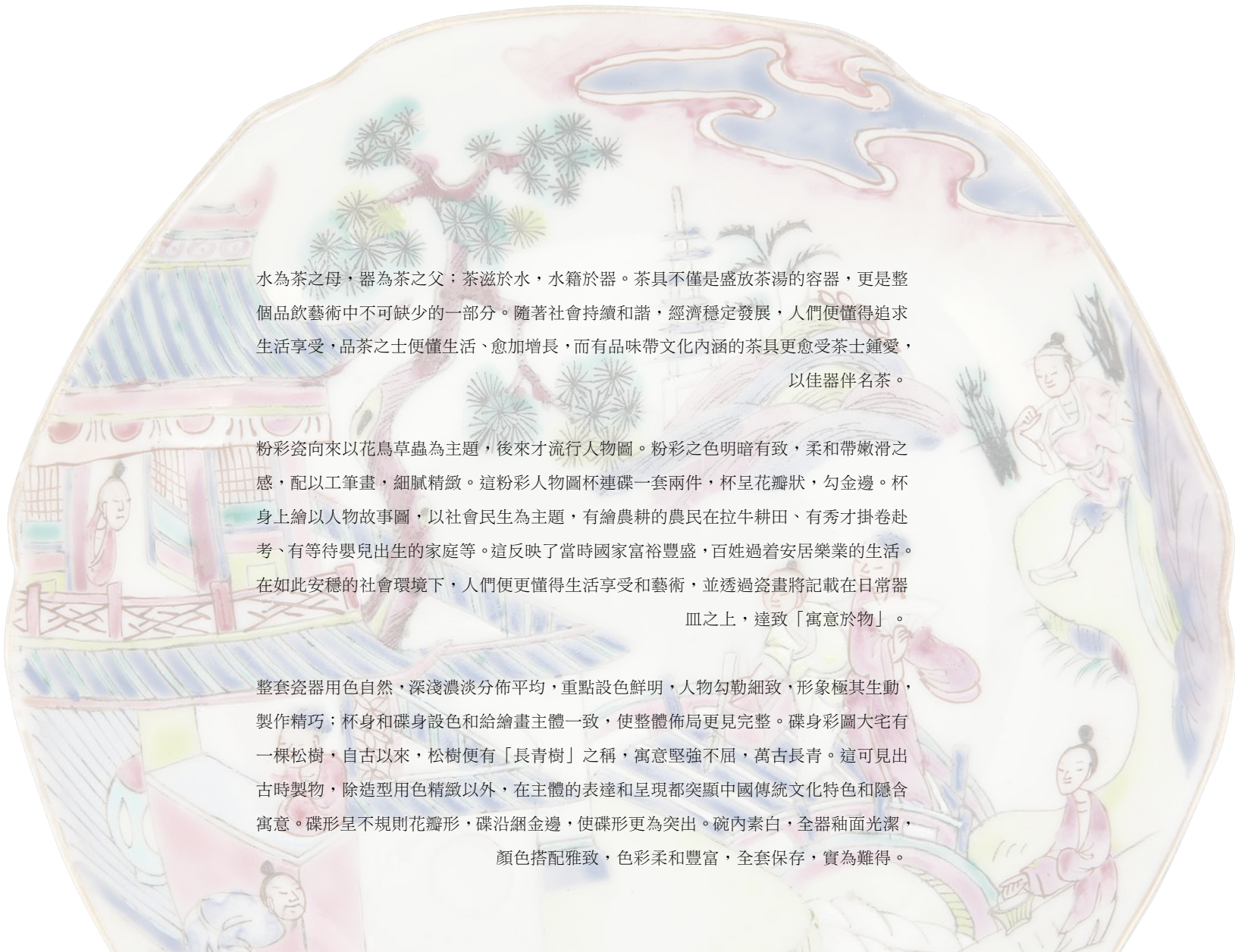
總高 5.6cm

杯 H 4.6cm; W 6.9cm

碟 H 2.1cm; W 12.6cm

估價：HK\$ 18,000-30,000





水為茶之母，器為茶之父；茶滋於水，水籍於器。茶具不僅是盛放茶湯的容器，更是整個品飲藝術中不可缺少的一部分。隨著社會持續和諧，經濟穩定發展，人們便懂得追求生活享受，品茶之士便懂生活、愈加增長，而有品味帶文化內涵的茶具更愈受茶士鍾愛，以佳器伴名茶。

粉彩瓷向來以花鳥草蟲為主題，後來才流行人物圖。粉彩之色明暗有致，柔和帶嫩滑之感，配以工筆畫，細膩精緻。這粉彩人物圖杯連碟一套兩件，杯呈花瓣狀，勾金邊。杯身上繪以人物故事圖，以社會民生為主題，有繪農耕的農民在拉牛耕田、有秀才掛卷赴考、有等待嬰兒出生的家庭等。這反映了當時國家富裕豐盛，百姓過着安居樂業的生活。在如此安穩的社會環境下，人們便更懂得生活享受和藝術，並透過瓷畫將記載在日常器皿之上，達致「寓意於物」。

整套瓷器用色自然，深淺濃淡分佈平均，重點設色鮮明，人物勾勒細緻，形象極其生動，製作精巧；杯身和碟身設色和給繪畫主體一致，使整體佈局更見完整。碟身彩圖大宅有一棵松樹，自古以來，松樹便有「長青樹」之稱，寓意堅強不屈，萬古長青。這可見出古時製物，除造型用色精緻以外，在主體的表達和呈現都突顯中國傳統文化特色和隱含寓意。碟形呈不規則花瓣形，碟沿錫金邊，使碟形更為突出。碗內素白，全器釉面光潔，顏色搭配雅致，色彩柔和豐富，全套保存，實為難得。



Lot 302

### 雍正 粉彩人物圖杯連碟

A Famille Rose Bowl and Plate with Boys (Emperor Yongzheng Period)

杯 H 4.5cm W 9cm  
碟 W 13cm

估價：HK\$ 18,000-30,000





清代康雍乾三朝一百三十餘年是中國陶瓷史上的輝煌時期，製瓷技藝達到巔峰，瓷器的種類紛繁，特別是官窯瓷器的生產均由皇帝親自委派督陶官掌管，或由地方官吏監管，工匠們在繼續前朝傳統品種的基礎上，不斷創新。乾隆期間由著名陶瓷家唐英擔任御窯廠的督陶官，也是當中的佼佼者。在其統領之下，景德鎮的造瓷技藝日趨綽絕，不但釉色豐富，色彩穩定，更能展現其雕飾之美，體現中國藝術含蓄高雅的感覺。

這青花螭龍蓋碗連底碟一套六件，蓋碗是喝茶和泡茶的器皿，除方便呷茶以外，夏天可散茶熱，冬天可保茶溫。除實用以外，還寄寓美好成功。蓋碗又稱「三才碗」，蓋為天、托為地、碗為人，寓意一個人名成利就需得天時、地利、人和。蓋碗之所以廣泛流行。有鑑於此，當時製瓷者就利用心思，在這種實用器物上加添創意，突顯其形色之美。形態上蓋碗蓋面、碗身、碟心與碟邊均有青花螭龍裝飾，大小排列均勻，整體感覺一致且增添和諧美。青花顏色深邃明麗，鈷藍色料渾然有致，雲紋處深淺變化自然，營造立體質感。

除整體感觀以外，在細節上也見製瓷師的手工細膩、做工一絲不苟，也有考慮皇帝尊貴形象和朝代命運前程。蓋上的青花螭龍紋平均分為六等份，「六」在中國傳統文化是吉祥數字，有六六大順之意，也是吉祥如意的符號。這套蓋碗可是在不平凡中盡見心思。此外，由碟邊沿延伸至今底蝶腳托，按漣漪般勾勒上三圈青花邊，用色淡雅，但層次分明，營造立體和動感。加上三片樹葉的襯托，更能加強浮動之感。配合碗內全白色清新乾淨不造作，碗深實用，反映乾隆年間雖為盛世，但仍保存實在樸實的內涵。



Lot 303

### 乾隆 青花螭龍蓋碗連底碟一對

A Set of Blue-and-white Tea bowl with Dragon (Emperor Qianlong Period)

總高 8.6cm  
碗 H 4.7cm; W 9.1cm  
碟 W 11cm

估價：HK\$ 48,000-60,000







五彩花鳥杯連底碟一對形制相同，皆斂口，淺弧壁，矮足。白釉為地，釉色白中發青，盤沿有一圈青花線，盤心青花雙圈內五彩描析枝牡丹獨株，以盤心為中心邊飾湖石花鳥紋飾，枝幹蒼勁，花繁葉茂向橫伸延，長尾白頭翁栖於其上，鳥紋尾翎細膩傳神，綠羽紅冠與翠葉相互輝映，艷桃、牡丹、拂手綻放，佈局有致，繁而不亂，寓意富貴壽考。外盤繪牡丹繞盤一周，底有青花雙圈花押。五彩盛於康熙時，以平實和諧硬彩色調被時人爭相競逐，後被粉彩被而代之，直至清末仿古流行方再次盛行，此品對比康雍五彩，顏色相較淺淡。



Lot 304

康熙 五彩花鳥杯連底碟一對

A Pair of Famille Verte Saucers with Birds and Flowers (Emperor Kangxi Period)

杯 H 4.3cm; W 7.5cm

碟 H 2.2cm; W12cm

估價：HK\$ 18,000-30,000





雍正粉彩花鳥圖御器，工藝非凡，是清一代彩瓷之冠。《欽流齋說瓷》品評曰「雍正花卉純屬悍派，沒骨之妙可以上擬徐熙，草蟲尤奕奕有神，幾於誤蠅欲拂」。這並非普通的一套杯連碟，而是採用了描金這種傳統工藝。描金，又稱泥金畫漆，即在漆器表面，用金色描繪花紋的裝飾方法。明黃成《髹飾錄》介紹：「描金，一名泥金畫漆，即純金花文也。朱地、黑質共宜焉。其文以山水、翎毛、花果、人物故事等；而細鈎為陽，疏理為陰，或黑里，或彩金像。」這裡說明了描金的特色和用筆技巧。其實描金始於戰國時期，據沈福文《漆工資料》所言，描金漆裝飾的製作過程繁複，要經歷塗漆、打磨、推光、調漆、乾燥、刷色等，才能將花紋描繪成金銀色。

這套描金杯連碟，杯和碟都用了描金技法，造工十分精緻，配上簡單清淡的圖案，更能突出高貴脫俗之感。至於用色上濃淡深淺分明，使粉彩具鮮而雅，粉而柔的感覺。杯身用青色和金色描繪了牡丹和孔雀花。牡丹，是百花之王，被寓為是富貴和吉祥的化身。盛開牡丹，一片欣欣向榮，配上描金技法，更添貴氣，因此也是中國瓷器當中常見的花卉紋飾一。至於孔雀花乃是菊花的一種，而菊花也是花中四君子之一，有着「採菊東籬下，悠然見南山」的高尚情操，帶有清高脫俗的感覺。杯口寬大且呈花瓣形，杯內和碟底都有一朵小花，讓素白的表面加添一份淡雅而又不落俗套。兩者配合使用從平面和俯瞰的視角便會見出不一樣的構圖，但整體感覺和諧和渾然天成。



Lot 305

雍正 粉彩牡丹孔雀花卉描金杯連碟

A Set of Famille Rose Cup and Saucer with Flowers (Emperor Yongzheng Period)

杯 H 4.3cm W 7.5cm

碟 W 11.8cm

估價：HK\$ 16,000-28,000





杯碟一套，皆葵瓣形器身線條流暢，帶本金圈紋點綴口沿。杯斂口深腹，短圈足，白釉內壁足心處以紅綠彩畫纏枝蝠桃團紋，外壁一面以黑彩勾線粉彩塗畫山石枝菊紋，以藍綠兩調為主，玻璃白底用濃淡法彩出菊瓣尖淡根濃效果，使整體花形飽滿，層次鮮明。近足底處施以暗黃彩，鋪陳出一幅野生菊石圖。另一面用墨彩隸書七言詩二句「自緣今日人心別，未必秋香一夜衰」，落款紅彩描圓「方」作「作」字閑章各一方。碟斂口，淺身短足，盤外腹有紅釉紛飛蝠紋三個，內面同樣繪粉彩菊石詩文裝飾，題句「節去蜂愁蝶不知。曉來還繞折花枝」和菊石紋安排成一上一下相互呼應佈局。兩器詩文引自唐代鄭谷《十日菊》一詩，筆法洗練，法度公整，意境蕭疏簡淡，詩文除詠菊外本是感嘆世事不公、感懷身世，惟此器在蝠桃映襯下仍不失吉祥之意，巧妙結合書畫二藝，塑造出更深層的意境。



Lot 306

道光 粉彩四季花詩文杯連碟

A Set of Famille Rose Cup and Saucer with Poems and Flowers (Emperor Daoguang Period)

總高 4.9cm

杯 H 4.2cm; W 9cm

碟 H 2.2cm; W 10.8cm

估價：HK\$ 20,000-38,000





此拍品敞口，近腹處外壁折腰，  
線條轉折自然流暢，底承圈足，  
蓋身圓扣弧面內折。碗身通體施  
白釉，釉質豐腴，以暗金描邊，  
外壁繪有粉彩花中四君子，梅蘭  
竹菊，桃藍綠柳，藍綠粉彩處於  
溫潤白釉上更顯脫俗俊秀，極為  
雅致。蓋面紋飾與碗身大致相同。  
折腰蓋碗有說演變自康乾時期常  
見的折沿碗，其獨特設計可緩減  
泡茶、倒茶時茶葉的漂移。

Lot 307

### 道光 粉彩四季花蓋碗

A Set of Four Famille Rose Lidded Bowls with Flowers (Emperor Daoguang Period)

H 9cm; W 10.5cm

淨碗高 5.6cm

估價：HK\$ 80,000-120,000







茶壺斂口，圈平足，嵌蓋，耳把。茶壺一面淺絳彩繪鑿石求水圖，周遭有山林水源，構圖素雅簡練，素雅逸筆。另一面草書草詩，另有落款「庚辰秋月樵亭王昭順」，顯示此壺可能是十九世界末淺絳彩正盛時所製。蓋上又書「仿白易山人畫法」，白易山人，即明代書畫家陳淳，以其疏斜歷亂、淡墨質樸畫法著稱，此壺製作者精妙地參考陳氏畫法，整體風格簡淺卻不失雅意。



Lot 308

清末民初 粉彩詩文人物茶壺

A Famille Rose Teapot with Poems and Figure Painting (Late Qing Dynasty to Early Republic of China)

H 9.4cm; W 16cm

估價：HK\$ 18,000-30,000





Lot 309

### 映月軒 胭脂紅山水茶壺

A Ruby-red Teapot with Landscape Scene, signed Yingyuexuan (Republic of China)

H 13cm; W 15.5cm

估價：HK\$ 12,000-20,000

此拍品茶壺短頸，直腹，平足，蜿蜒曲折三彎流嘴，更添雅意。壺身胭脂紅料繪山水景致，簡練線條描畫的岸沿樓閣茅亭，環以點描構成的山石草木間，大片留白，以虛襯實，似雲氣水波。清中期《南窯筆記》中記載：「今之洋色則有胭脂紅、瑤水紅，皆用赤金與水晶料配成，價甚貴。」胭脂紅在清初時因其從歐洲進口的來源及輕微含金量而被珍而重之，多見於在官窯製器，後被普及至民窯，讓更多觀者可體會明艷勻淨嬌嫩婉約的色彩。



Lot 310

### 映月軒 粉彩晚節生香蓋杯一對

A Pair of Famille Rose Lidded Bowls with Bamboo, signed Yingyuexuan (Republic of China)

H 9cm; W 10.5cm

估價：HK\$ 18,000-30,000

蓋碗敞口圈足，托形與杯蓋類近，同為敞口淺弧面暗接短圓足，底有「江西映月出品」款。杯半身以粉彩繪菊鳥紋，佈局疏朗。另半書「晚節生香」及落款「江西映月軒寫」，側加砂紅印，此為常見民國民窯瓷器款識。





Lot 311

清末民初 珊瑚紅暗八仙蓋碗一套

A Light-coral-ground Lidded Bowl with Eight Taoist Immortals (Late Qing Dynasty to Early Republic of China)

H 8.7cm; W 10.5cm

估價：HK\$ 20,000-38,000

碗身敞口，托盤，即碗托，折腹高圈足，採用雕刻方法刻出仿菊花花瓣紋，下接中空無底底座，碗能穩穩扣在盤上，做工精細。碗里壁及托外壁展露不施粉黛暗白釉色，碗外以深橘「珊瑚紅」釉為地，飾「暗八仙」圖案，表示長壽和吉祥的寓意，制作精巧，顏色鮮艷、色彩對比明顯。底托別出心裁的菊花形態與暗八仙圖案相互襯托，增添雅意。



Lot 312

清 五彩八寶紋杯六隻

A Set of Six Famille Verte Cups with Eight Buddhist Emblems (Qing Dynasty)

H 4.4cm; W 7.2cm

估價：HK\$ 32,000-50,000

此茶杯一套六隻，胎輕薄而釉質老潤，瓷杯構圖淡雅閑逸，寫意性強；胎質細膩密致，釉質肥潤，線條流暢有力。繪象徵八仙的法器，帶有不同象徵意味，總體而言都是帶有對世界及未來美好的盼望，同時亦寓意長壽吉祥。







Lot 313

### 茶杯十客 七兵衛造 梅蘭竹菊四君子圖青花杯加藏六刻錫茶托五個

A Set of Ten Blue-and-white Cups with "Four Winter Friends", signed Genpei Zo

共箱  
杯 H 4.2cm; W 6.5cm  
茶托 W 9cm

估價：HK\$ 45,000-80,000

清水七兵衛 (1818~1891) 乃二代清水六兵衛的長男，為江戶時期著名的陶工。

※ 江戶時期 距今約 150 年

落款：七兵衛造



梅蘭竹菊松花草圖古錫茶托

二代藏六 (1854~1932) 為活躍於明治中期的金工家，曾經為日本皇室鑄造御璽，擅長以失蠟法呈現精緻的饕餮紋工藝。

刻款：藏六生



Lot 314

### 民國 粉彩花卉蓋碗一對

A Pair of Famille Rose Lidded Bowls with Floral Pattern (Republic of China)

H 7.4cm; W 8.8cm

估價：HK\$ 15,000-28,000

此品為蓋碗一對，蓋、茶杯、茶托三部分，大小一致，保存完整。碗撇口，圈足，白釉面上以連續形式繪畫繁瑣菊紋，花蕊滿填，花瓣、葉片扁圓細長，沒骨無線渲染卻仍層次清晰。杯托為中空折腹花口碗托，接口、邊沿處以銅繞邊，為淡雅畫飾提亮畫面。





Lot 315

### 民國 粉彩花卉糖罐

A Famille Rose Teapot with Floral Pattern (Republic of China)

H 12.9cm; W 9.6cm

估價：HK\$ 12,000-20,000

蓋呈倒漏斗，斜深腹，平足，上有紋飾四株水仙，葉綠繁枝，肥厚葉片間有或姹紫或杏黃的花蕊，寓意靈仙祝壽。



Lot 316

### 民國 花卉馬蹄杯

A Set of Eight Horseshoes-shaped Cups with Floral Pattern (Republic of China)

H 4.2cm; W 4.9cm

估價：HK\$ 10,000-18,000

此套杯一套八隻，大小一致，頗為難得。杯撇口，線條挺拔，杯身由上而下地內收，因形似馬蹄而被稱「馬蹄杯」。杯身內壁光素無色，外壁口沿以金線包邊點綴，面繪單枝紅彩複瓣花卉，花瓣脈絡不盡相同，折枝以金彩工筆細線勾勒，葉片以一筆連續勾勒、濃彩粗筆點畫而出，絢麗花卉在以粉彩描畫的表現下顯得份外精細，嬌艷而不失雅致。毛口。





Lot 317

### 民國 八大仙人墨彩蓋碗

A Pair of Grisaille-Decorated Lidded Bowls with Landscape Scene (Republic of China)

H 8.4cm; W 9.9cm

估價：HK\$ 25,000-40,000

蓋碗小圈足，斜腹壁，蓋頂及碗腹中心的亭台樓閣以崇山為背景，臨河傲立，窗檻尖頂以礬紅勾線，樓前松樹高聳，碗身偏下沿處代表近景則以斜黑多重複線刻劃表現出河水急湧。這種典型的山水樓閣景象以相對傳統中式優秀瓷器簡單的工法和構圖精練地塑造出有著山水意韻的畫面，是另一在清代時深受中外喜愛的樣式。碗底處「胡義茂造」，所屬年代雖已離外銷瓷興旺的時期不近，但仍深受這種被稱為南京或柳樹的主題影響，而採用濃重墨彩同時展現了山水淡雅以外蒼勁有力的一面，僅以黑白為主基調即能表現出遠近、明暗、空境、意境，殊為不易。



Lot 318

### 民國 墨彩蓋碗連杯一套五件（胡義茂造）

A Pair of Grisaille-Decorated Lidded Bowls and A Set of Three Grisaille-Decorated Cups with Cranes (Republic of China)

杯 H 5.2cm; W 6.8cm

蓋碗 H 8.1cm; W 10.0cm

估價：HK\$ 30,000-50,000

墨彩瓷器盛康乾時期，有別於千姿百態的彩瓷，墨彩以黑彩在瓷身上揮毫山水禽鳥在清末因戰亂一度息微，在光緒年代再度併發。此組茶具共兩套蓋碗、三隻小杯，杯身與蓋碗外壁紋飾一致，以艷黑洋彩所繪的雲鶴色澤濃重，上塗一層玻璃白，在碗口沿的一圈金邊和雲彩間以描紅著色的旭日點綴下令釉體本身的白更顯突出，濃稠墨彩構建單一卻不寡淡的風格。





Lot 319

清末民初 珊瑚紅暗八仙開光蓋碗一套

A Light-coral-ground Lidded Bowl with Eight Taoist Immortals (Late Qing Dynasty to Early Republic of China)

H 8.3cm; W 10cm

估價：HK\$ 13,000-24,000

此拍品為淺珊瑚地暗八仙蓋碗，敞口，圈足，蓋可倒置小碟。杯身外壁以淺珊瑚色為地，杯身兩面海棠形開光，粉彩繪製芭蕉扇、葫蘆、寶劍等象徵八仙的法器，配色幽雅。



Lot 320

茶杯五客 七兵衛造 花草圖青花杯加忠信淨錫茶托五個

A Set of Five Blue-and-white Cups with Floral Pattern, signed Genpei Zo

共箱

杯：H 4.2cm; W 6.5cm

茶托：W 12cm

估價：HK\$ 15,000-28,000



清水七兵衛 (1818~1891) 乃二代清水六兵衛的長男，為江戶時期著名的陶工。

古錫菱花式茶托 5 客

※ 清代 距今約 150 年







Lot 321



明末 青花花鳥紋茶罐

A Tinned Tea Caddy with Birds and Flowers (Late Ming Dynasty)

共箱

H 15.1cm; W 16.6cm

估價：HK\$ 10,000-18,000

茶罐口直帶鋸齒線條，短頸，圓肩，鼓腹下部內斂。罐身以青花繪松竹梅紋，植物間有鵲鳥翱翔，青花與白壁相輝映，予以高雅之感。原裝木盒上寫有「染附」，即日本在明末引入青花繪瓷技術的稱呼，常見於明代末期出口至日本的瓷器或日本窑製的青花瓷。



Lot 322



晚清 竹紋帶銘虛扁朱泥壺

A Purple Clay Teapot (Late Qing Dynasty)

H 5.6cm; W 13.1cm

估價：HK\$ 20,000-35,000

此壺身扁，腹鼓，明接二彎流嘴，弧拱蓋頂上配扁圓摘，泥質紅潤，壺身光滑，上有陰刻竹紋及詩句「月至中天色 珍玩」，柄鈴橢圓形「昌記」，線條圓潤飽滿，啞光自然，紅中帶橘，色韻飽滿，輕薄細緻。底刻款「孟惠臣製」。昌記最早可追溯至 19 世紀道光年代，製品大多胎薄工細，深受歡迎。底刻「山中有古人 孟臣」，應是後人借托孟臣之名出品。





泥色紫棕，形如扁梨，小巧可人。壺的，蓋沿，口沿鑲銀，工藝不凡，更顯矜貴！  
底款逸公，與孟臣齊名。宜興紫砂壺外銷歐洲和東南亞始於清代，當時，此器在馬來西亞被視為高級茶具。壺成一雙，亦甚為難得！



Lot 323



清代 外銷銀扣紫砂 逸公款

A Pair of Purple Clay Teapot (Qing Dynasty)

壺 1: H 5.5cm; W 8.7cm

壺 2: H 5.4cm; W 8.8cm

估價：HK\$ 48,000-60,000





### Lot 324

#### 清末 紫泥具輪珠

A Purple Clay Teapot (Late Qing Dynasty)

H 6.2cm; W 9.7cm

估價：HK\$ 20,000-35,000

小壺呈微梨型，流嘴剛直勁拔，出水流以直流，高蓋圓鈕，簡潔樸實。



### Lot 325

#### 朱泥壺兩把

A Pair of Purple Clay Teapot

底款：福記 / 茗記

茗記：H 6.6cm; W 11.2cm

福記：H 5.6cm; W 12cm

估價：HK\$ 7,000-10,000



一把井欄，形態大方，一把和合，線條優雅。兩壺俱泥質細潤，嫣紅鮮亮。胎體燒結致密，保香一流！落款＜福記＞，＜茗記＞，為早期朱泥壺常見！



要沏出一杯好茶，不僅水溫、茶葉，沏茶工序也有技巧，因而需要不同的器具。最早提到茶具的是王褒《僮約》的「烹茶盡具，醕已蓋藏」。昔日茶具作為賜品，十分珍貴。按狹義來分，包括茶杯、茶壺、茶碗、茶盞、茶碟、茶盤等。而因為對茶的重視，也衍生了茶具的發展。金屬製的器具是最古老的日常器具之一，雖然過去因朝代更迭而對造就不同物料的茶具，金屬仍然擁有不可取代的地位。當中以銀製器具尤具特色，始於漢，盛於唐。由最初是帝皇御用器具逐漸普及於民間，更於盛唐時遠銷日本，造就不同的文化交流。

唐代茶聖陸羽在其所著《茶經》中記載：「瓷與石皆雅器也，性非堅實，難可持久。用銀為之，至潔，但涉於侈麗。雅則雅矣，潔亦潔矣，若用之恆，而卒歸於銀也」。這裡點出銀製器具的優點，能夠保持茶葉的原味。這組茶器是純銀製造，從茶壺的壺底刻清晰可見。使用銀製器具的好處是銀具強烈的殺菌功能，用銀壺燒水可以淨化水質，有良好的軟水效應，產生「若絹水」的效果，即水質柔滑如絲絹。另外由於銀潔淨無味，加熱後化學作用穩定，使器具不銹且不會產生異味，因而讓茶葉的香味充分地表現出來。



Lot 326

純銀製茶器撮一組十二件

A Set of Twelve Silver Teaware

共箱  
尺寸不一

估價：HK\$ 20,000-38,000







此碗淺口，斜腹，足小而圓。其釉色醬褐，釉身有微量閃光，盞沿及碗心處有放射狀黑褐色「兔毫」條狀紋。製盞時，裝盞浸於釉中，釉並不被施於外底，釉因而垂流積聚到圈足，因而在近底座位置形成滴珠狀的釉塊，並盞足露出無釉的原始。釉的厚度由上而下增加，圈沿最厚，杯內熱茶因厚釉而更保溫。時人宋代名茶家蔡襄在《茶錄》著：「凡欲點茶，先須燂盞，盞令熱，冷則茶不浮。兔毫坯厚，久熱，用之適宜。」日本古代文獻《君台觀左右賑記》記載：「兔毫盞值三千匹絹。」由此可見，兔毫盞極為名貴。



Lot 327

南宋 建窯兔毫茶盞

A Song Jian Hare's Fur Tea Bowl (Southern Song Dynasty)

H 6.1cm; W 11.4cm

估價：HK\$ 70,000-100,000





Lot 328

### 純銀竹編提樑壺

A Sterling Silver Teapot

H 15.5cm; W 15.1cm  
重 282g

估價：HK\$ 18,000-30,000



壺身呈扁球狀，管砲型壺嘴，平蓋高鈕，蓋、嘴呈同一水平。純銀壺內體不施粉飾，外壁遍佈網狀紋，色澤稍顯沉實，竹製提上配以鐵線交錯纏繞，整體裝飾雖朴實渾厚卻不乏精工細巧。



Lot 329

### 皇室三葉葵銀壺

A Silver Teapot

H 6.2cm; W 9.9cm  
重 133g

估價：HK\$ 12,000-20,000

此純銀藏品器身光潤，砲式直流，圓扁形摘鈕，壺身飽滿，壺蓋平雕象徵日本德川家康家徽的「三葉葵」紋；「三葉葵」為生機勃勃的植物，常作為生命力強盛的象徵。三葉葵為德川家康的家紋，寓意奮發圖強，家運昌隆，長治久安。壺腹一側開光，內平雕日本皇室象徵菊花紋，另一側「五三桐」紋及「揚羽蝶」家徽，整器雕工精湛，尊貴華美，雖形制小巧，仍雕刻出了皇室家族的尊貴與榮耀，具備極高的收藏價值。





釜師以這罕見打鐵技藝製作出此寶袋形銀壺，當中清晰可以銀和鐵兩種金屬的層次。整個壺身都是鐵製的，環形手把帶着手製的質感，容易提挽的同時也與整個壺形感覺一致。短身壺嘴較寬口的設計讓水流容易通過，便於沖茶。壺身帶有強烈打製出來的質感和痕跡，使整個茶壺不僅作為一個器具，也是訴說釜師打鐵的故事，及傳承這種精巧的技藝。這個鐵製的壺罩自然地包裹着內裡的銀壺，卻非完全包箝，倒突顯出一小部分銀器的痕跡。銀的亮麗與鐵的沉實形成強烈的對比，兩種金屬隨空氣變化而形色的顏色帶有渾然天成的藝術感，而又和諧雅致。至於壺蓋，同樣看到銀和鐵兩種金屬的層次，由於兩者密度不同，因而造就了綢邊的效果。運用圓柱形壺鈕除了容易使用外，這柱形的設計也是整個銀壺的亮點，在渾圓厚實之中加添一點線條和不平衡，讓整個銀壺更為突出。壺身造型優雅端莊，大氣古樸，線條流暢。而且用銀製壺也具實用性，因為銀的保溫功能較強，加上外層的鐵，更能保持水溫，沏茶時便更能突出茶味而不會變涼。因此，此壺從用料、造工、設計上都是實用和美感並重。



Lot 330



宗美造 鐵包銀寶珠形茶壺

An Iron Plated Sterling Silver Teapot By Somi Yamada

H 19.5cm; W 16.2cm

估價：HK\$ 60,000-100,000



品茶茶壺除耳熟能詳的紫砂壺，還有別具收藏價值的鐵壺。鐵壺產生於江戶時期，當時的御用煮水鐵鍋稱為「茶釜」，後來將「茶釜」加上手把和壺嘴才改良成鐵壺。顧名思義，鐵壺由鑄鐵製成，本由傳統日本爐燒製所致，後逐漸普及。據《日本鐵壺全集》書載，為了煮茶而產生的鐵瓶（即鐵壺），到了江戶末期（十九世紀中期），因為可以一直放在炭火上燒，任何時候都可以喝到熱水，因而廣受一般平民的喜愛。但到二次大戰期間，因戰爭對鐵的需求增加，致使鐵壺產量銳減。

日本鐵壺產地主要分為南部鐵器及京都鐵器，前者用傳統鑄造法，後者甚壺蓋由銅打造而成，壺鈕和把手的造型也較多。鐵壺的堂號有很多，三德堂是其中一個，而憑其良好信譽，並與眾多茶器名家保持友好關係，因而能收購很多珍貴鐵壺。



Lot 331

平安三德堂造 玉環鈕鑲嵌金銀花卉紋鐵壺

A Carved Gold-and-silver-inlaid Iron Tetubin

H 21cm; W 18cm

估價：HK\$ 220,000-380,000





壺身圓潤飽滿，壺體上以立體浮雕精緻雕刻出層次分明的山水畫景。林中小屋置身懸崖峭壁之上，山林之間，雲煙繚繞，銀製精雕大雁展翅翱翔，雲霧化海，短刻細紋表現波濤起伏，碧波蕩漾，恣意遍佈壺身的圓粒銀珠雲浪翻騰，有如置身仙境。海浪造型提把以蟠龍壺耳連接壺身。銅蓋細膩質感與鐵壺形成鮮明對比，銅摘嵌以山水家屋、勁風老松點綴，與壺身遙相呼應，亦有延續主題的效果。

壺身另款有「日本龜文」字刻，表明其出處。「龜文堂」為明治時期鐵壺名家、鐵壺銘文代表人物之一波多野正平（1812年至1892年）所建立的堂號，以脫蠟製壺而聞名。由於龜文堂每個蠟模只能製作一把鐵壺，每個鐵壺都獨一無二，極具收藏價值。



Lot 332



龜文堂 波多野正平造 海浪紋點銀提樑高肉鑲嵌銀摘鈕 山中仙境圖鐵壺

A Carved And Signed Tetsubin, signed Kibundo

H 20cm; W 17.5cm

估價：HK\$ 280,000-400,000





Lot 333



照光堂造 福滿溢筒形 銀雕花苞摘鈕鐵壺

A Tubular Shaped Tetsubin

H 21.2cm; W 16cm

估價：HK\$ 25,000-40,000

福滿溢筒形 銀雕花苞摘鈕鐵壺，壺側刻有「照光堂」字樣，為大正昭和期製，形制呈少見圓筒形；壺身上部呈淺浮雕波浪紋，似將壺內沸水溢出掛於壺口之景凝固，構思精妙，靜中有動，歎為觀止，又寓意吉祥滿溢，幸福延綿不絕。古拙中見優雅明麗，壺兩肩嵌彎刀式扁形提把直立，比例優美考究，可見釜工精湛，細緻入微，是為佳品。



Lot 334



金壽堂 初代宗兵衛造 祥雲龍鐵壺

A Gold and Silver-Inlaid Tetsubin, signed Kinjudo Zo

H 19.5cm; W 15cm

蓋內款：金壽堂造

壺身橫款：金壽堂造

估價：HK\$ 180,000-300,000

三彎提樑和壺身兩面盤踞了三條祥雲龍，以高肉金銀鑲嵌呈現。祥雲龍在東方民族意謂著權力和富貴，此圖騰在日本明治初期只有皇室貴族才能擁有，經過一百多年歲月的洗禮更顯得彌足珍貴，確實是一把頂級的夢幻逸品。  
金壽堂為明治時期京都地區五大堂號之一，擅長製作金銀鑲嵌工藝，現今在歐洲博物館藏有許多金壽堂的作品，可見其深受歐洲人所喜愛與珍藏。





茶葉吸濕及吸味性強，很容易吸附空氣中的水分及異味，若貯存方法稍有不當，就會在短時期內失去風味，而且愈是輕發酵又清香的名貴茶葉，愈是難以保存。一般而言，茶葉在存放一段時間後，香氣、湯色、滋味、顏色都會發生變化，原來的茶味會慢慢變淡，甚至消失，陳味漸露。

因此，愛茶之人總要替好茶找一個最佳居安身之所，即「茶罐」。日本人稱它為「茶入」、台灣人稱它為「茶倉」，簡而言之是存茶的罐子。作為儲存茶葉的器皿，不同材質也適合搭配不同種類的茶葉。例如陶瓷不透氣，適合綠茶；紫砂則是陳茶、發酵茶的棲身之所；竹木則適合焙火重的茶如紅茶、岩茶；鐵罐因價格相宜而廣受歡迎，但只適合存貯不需要長期存放的茶葉。至於銀罐，因其殺菌力強，所以是存茶葉的好地方。銀製茶罐呈現高貴淡雅的感覺，配上精緻的打磨和雕刻，便能提升其觀賞價值，可以用來把玩、收藏。銀無毒，隔熱性強，驅濕效果佳，用以儲存白茶、綠茶、烏龍茶較為適合。銀經歲月的洗禮和收藏家的接觸，會慢慢呈現時間的痕跡，自然而不失雅緻。



Lot 335

### 白銀茶罐配原箱

A Bisansha Silver Tea Caddy (with box)

共箱  
H 11.1cm; W 12cm  
重 240.5g

估價：HK\$ 30,000-50,000



這白銀茶罐呈倒三角形，上寬下窄，方便擷取茶葉。壺身銀色隨時月而產生的自然色調別具韻味。茶身有精緻的花鳥雕刻，連同茶罐蓋也有飛鳥雕飾，整體感覺完整統一，也增添茶罐的觀賞性。壺底刻有「BISANSHA SILVER」確認用料和出處。附有木盒，原個保存良好。





Lot 336

銀製建水 (配原木盒)

A Silver Kensui (with box)

共箱

H 7.6cm; W 13.4cm

估價：HK\$ 30,000-50,000

建水撇口弧體，壁身厚重無華。「先用上品泉水滌烹器，務鮮務潔；次以熱水滌茶葉。」多作洗具、淨茶或品茗初泡棄水用。



Lot 337

萬豐順記茶托

A Set of Five Chatakus

H 2.9cm; W 13.1cm

估價：HK\$ 12,000-18,000

萬豐順記創辦人為蔣萬豐，是清代宜興著名紫砂茶具的老字號，亦出產其他高質量的茶具。萬豐順記創辦的確實年代不詳，現存最早的「萬豐順記」紫砂器具更可追溯至明代。此拍品一套五客，錫茶托質感光滑細膩外形簡約，如同一片片葉子。歷經歲月洗鍊，拍品未經再次拋光，故色澤略帶暗啞、有銹漬。每枚茶托鈐「萬豐順記」早期單框大字方章，較後期普及的有「回文邊框」及無「回文邊框」更為難得。



## 香道

願此香花雲，遍滿十方界，  
供養一切佛，尊法諸賢聖。



Lot 338

綠奇楠塊

Green Qinan

約重 20g

估價：HK\$ 22,000-38,000

綠奇楠香氣細膩內斂卻層次精彩，格調高雅，被奉為奇楠香中最上品。常溫時即散發出甜涼辛沁的幽香；上爐後，氣息穿透力和爆發力極強，辛涼微麻竄至上丹田，急沁入喉；氣味層次豐富，頭香如藥材，青草，芬芳清爽；中調甘涼如蜜，又時而馥郁如花；漸入尾調時，香韻轉暖，奶香撲鼻，細膩溫婉卻又明麗雅致，餘香恬然持久，所謂聞奇楠香為三世福氣，而能常常賞玩綠奇楠更為六世福份，無上享受。





Lot 339

黃奇楠碎料

Yellow Qinan Pieces

約重 20g

估價：HK\$ 32,000-50,000

奇楠為沉香中最高等級，其魅力在於熏燒時散發出的獨特香氣，把奇楠邊角直接上爐熏香，可延長熏香時間，使奇楠香氣完美散發。



Lot 340

奇楠 / 沉香材料

A Piece of Agarwood / Qinan

約重 130.5g

估價：HK\$ 100,000-180,000

此香凝練光鮮，大氣古樸，結油飽滿，包漿瑩潤富光澤；作上香用或做隨形雕件賞玩皆宜。







Lot 341

越南 黃奇楠十毫米佛珠

A 10mm Vietnamese Yellow Qinan Malas

約重 49.5g; D 10mm

估價：HK\$ 200,000-320,000

奇楠為一等香中的極品，自沉香中長出，有「一片萬金」的美譽。本藏品以溫潤有體的黃奇楠設計，色澤金黃，深棕色香脂射腺密致，禪意清雅。  
初香柔軟，本香甜膩，尾韻轉為乳香，氣息悠遠，富於變化，香型甜涼純淨，實為奇楠中的逸品。





Lot 342

越南芽莊 沉香八毫米 108 子佛珠

A 8mm Agarwood Malas

約重 24.5g; D 8mm

估價：HK\$ 60,000-100,000

此佛珠顆顆黑油滿佈，烏光油亮，入水能沉；其香氣一流，在常溫下已散發濃郁奶香，沁入心脾。賞沉香之本在於賞其香味，此佛珠尾韻散發醇厚的甘甜味，層次明顯香韻醇厚一流，變化無窮，故而深受藏家熱捧。常戴沉香佛珠可以穩定情感，聞香悟道，靜心寧神。其芬馥香氣之薰染，不僅可醒腦怡神，亦有一定的健身之功效，具有怡情和保健的雙重含義。





Lot 343

沉水綠奇楠粉

Green Qinan Powder

約重 10g

估價：HK\$ 20,000-30,000

此香粉選自上等綠油奇楠，酒脂豐富，輕扭香韻醇厚一流，其奶香與甜味直入鼻腔久久不散，為上爐品香之選。



Lot 344

綠奇楠粉

Green Qinan Powder

約重 9g

估價：HK\$ 15,000-28,000

此香粉選自上等綠油奇楠，酒脂豐富，輕扭香韻醇厚一流，其奶香與甜味直入鼻腔久久不散，為上爐品香之選。







Lot 345

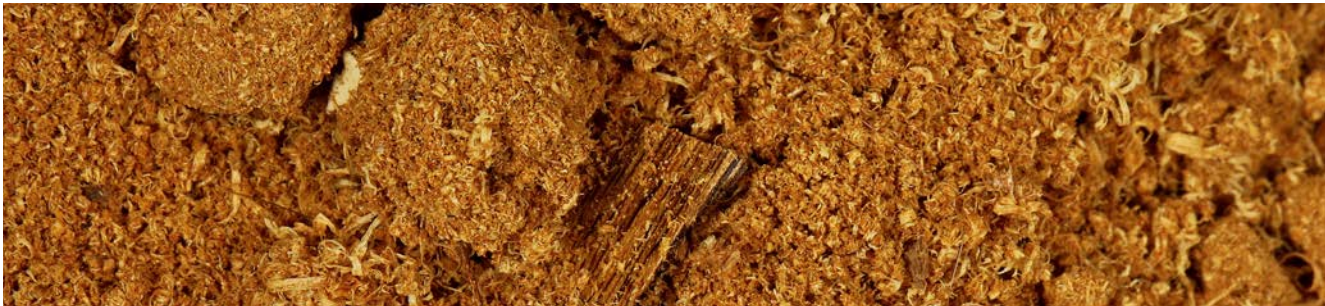
### 黃奇楠粉

Yellow Qinan Powder

約重 10g

估價：HK\$ 15,000-22,000

此奇楠香粉質感黏膩，輕搖之下可成團，可見油脂飽滿。常溫下，果仁香氣淡雅，熏燒時則濃郁、醇厚，歷久不散。奇楠不僅氣味優雅宜人，且有養生療疾之效，自古以來就是備受珍視的香中神品。此奇楠粉更適合泡酒或直接飲用，對心臟病，鼻炎，平復煩躁心情具有非凡療效。



Lot 346

### 鑲金滿工鳳戲牡丹香盒

A Carved Box and Cover with Gold-Inlaid

H 2.9cm; W 7.4cm

估價：HK\$ 30,000-50,000

此鑲金香盒的造型隨性，若一貝殼蘊納世間珍寶於其中。盒上滿工雕刻出鳳戲牡丹圖，鳳凰謂之百鳥之王，牡丹象徵榮華富貴。寓意富貴常在，榮華永駐。花間更有三兩喜鵲迎春，配以盒身通體的水波紋及金楓片片，盡顯燦爛大雅本色。





Lot 347

### 砂鐵製竹葉紋茶罐

A Carved Iron Tea Caddy

H 19cm; W 18cm

估價：HK\$ 8,000-12,000



此品為茶罐，材料為稀有的砂鐵，砂鐵所含雜質極少，不易生鏽，歷久彌新。茶罐未經拋光，是以保留了砂鐵原有的棕色，但光澤不減。罐子外型似銅鐘，寬厚宏大。罐上雕有竹葉圖紋，竹象徵節風弄月，瀟灑一生，為君子的表現。此品定為一眾風雅之士所愛。



Lot 348

### 丹青款春花秋葉仕女圖對瓶

A Pair of Famille Rose Vases with Danqing signature

H 25cm; D 14cm

估價：HK\$ 18,000-28,000



器身佈高肉花鳥浮雕圖紋，繁花錦簇，栩栩如生。高肉花鳥以金銀巧妙結合點綴，更見優雅瑰麗；瓶身的雕刻及金銀鑲嵌技法充分展現其巧匠神功，愜意瀟灑。





Lot 349

### 人間國寶 前田竹房齋制 竹編花器

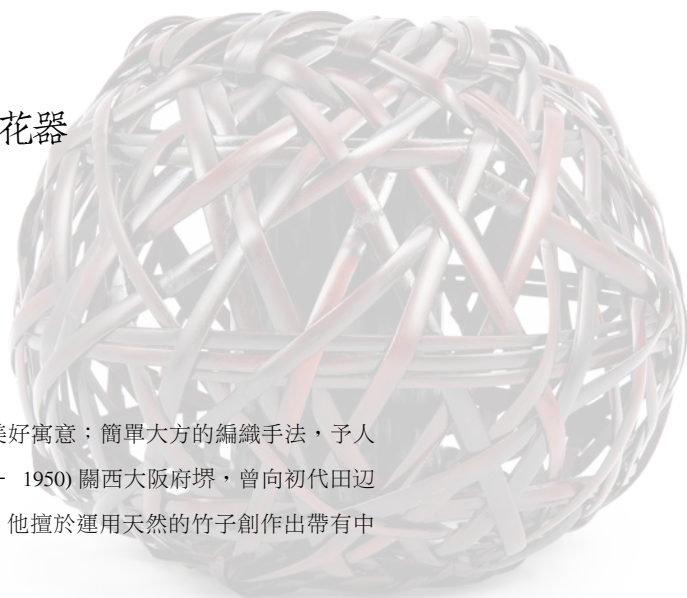
A Bamboo Flower Vase with Signature

共箱

H 17cm; W 22cm

估價：HK\$ 18,000-30,000

整器古雅色澤，圓潤造形，有著事事圓滿的美好寓意；簡單大方的編織手法，予人典雅高貴之感。初代前田竹房齋生於(1872 - 1950)關西大阪府堺，曾向初代田辺竹雲齋學藝，學習製作「文人竹籃」的技法；他擅於運用天然的竹子創作出帶有中國風的竹籃，被稱為「堺手」的名工藝家。"



Lot 350

### 高肉鑲嵌金花鳥紋銅花瓶

A Carved Bronze Vase With Gold-inlaid Relief

H 29.8cm

估價：HK\$ 30,000-50,000

器身佈高肉花鳥浮雕圖紋，繁花錦簇，栩栩如生。高肉花鳥以金銀巧妙結合點綴，更見優雅瑰麗；瓶身的雕刻及金銀鑲嵌技法充分展現其巧匠神功，愜意瀟灑。



## 一般銷售說明及條款

以下協議適用於仕宏拍賣有限公司（L&H Auction Co., Ltd., 簡稱「仕宏拍賣」）舉行的所有拍賣會。仕宏拍賣、拍品寄售人及買家均受此協議約束。如有任何爭議將以中文版本為準。

### 1. 買家佣金及付款

買家除支付落槌價外，並同意支付予仕宏拍賣買家佣金及任何適用之稅項及款項。

#### i) 買家佣金

競投者競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元 1,000,000 或以下之部分，該部分金額的佣金以 19% 計算；超過港元 1,000,000 至港元 3,000,000 之部份，該部分金額的佣金以 17%計算；超過港元 3,000,000 之部份，該部分金額的佣金以15% 計算。買家同時應支付給本公司該買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司的寄售委託拍賣合約規定，向寄售人收取佣金及寄售人負責的各項費用。

#### ii) 佣金優惠

買家於拍賣會當天起於 7 天內以現金、支票、銀行轉帳或銀行電匯方式全數繳付拍賣所有款項，均可獲減免 2% 買家佣金以作優惠。

#### iii) 付款方式

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA, MASTER, 銀聯卡)、銀行轉帳及銀行電匯方式結帳。若買家於拍賣會當天起 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付落槌價的 2% 作手續費。

#### iv) 網上競投

經「藝狐在線」競投，需額外支付落槌價的 3% 作手續費。

### 2. 拍賣品成色及圖錄

所有拍品均以其現況出售。不可退貨，所有銷售均為一錘定音。拍賣品圖錄中的文字介紹、估價、圖片及以其他形式的影像製品和宣傳品僅供參考，並不代表仕宏拍賣就拍賣品之真實性、價值、色調、品質及瑕疵（如有）等作擔保。仕宏拍賣可於拍賣前對上述之介紹及評價作出修訂，並無需對其中的不準確或遺漏之處負上任何責任。仕宏拍賣建議買家在拍賣前親自前來鑑定拍品，自行判斷，以瞭解拍品狀況。如拍賣品在圖錄及其他形式的圖示、影像製品和宣傳品中，因印刷或攝影技術等原因導致與實物的色調、顏色、層次、形態等存在誤差，則以實物為準。競投者在任何情況下就以上成色評級說明所作的投標決定，仕宏拍賣將不會負任何責任。

### 3. 估價

本圖錄中所有價格均以港幣（“\$”）顯示。估價並非指該拍品自身應有的市場價值或最終價格。拍品估價只供參考，在拍賣會開始前，仕宏拍賣可對估價進行調整。

### 4. 預展

仕宏拍賣會將所有拍品於拍賣前進行公眾預展，仕宏拍賣建議買家在預展期間親自前來鑑定拍品及瞭解其狀況；買家需對競投拍品的行為負責，不應依賴圖錄中的說明以及其他形式的影像製品和宣傳品之陳述作出決定。一旦做出競投決定即表明買家接受拍品之一切現狀，在拍品成交後不可解約，事後關於成交品投訴亦不予受理。

### 5. 撤回拍品

仕宏拍賣有權於拍賣前撤回任何拍品。

### 6. 競投、拒絕和保留價

競投者競投成功後，即成為該拍品的買家。仕宏拍賣及拍賣官可以拒絕任何視為出價過低的公開競投並撤回拍品。成交價並不包括買家佣金及其他附加費用，付款詳情可細閱本條款中第1條和第11條。每件拍品都設有一個保留價。在競投過程中，拍賣官可以拒絕任何低於保留價的競投。

### 7. 透過傳真、電話或電郵的委託競投

競投者可委託仕宏拍賣進行競投。競投者必須在拍賣會開始前48 小時透過電郵、傳真或親身遞交投標委託書及相關文件。圖錄、申請表及競投委託書等所需文件可從官方網址下載:www.lhauction.com.hk/tc/buy。

所有競投將按照拍賣條款及競投者出價，盡可能以最低價格執行。請注意，為買家的利益起見，敬請所有競投者盡早交回委託表格。如有兩位或以上的競投者就同一件拍品開出相同價格，仕宏拍賣將以先到先得的原則處理。電話競投者會於拍賣會開始前，收到仕宏拍賣的致電，但本公司不能保證所有電話均可以成功接通，電話競投者須承擔風險。

如未能及時提供所需資料，或在競投過程中出現因競投者疏忽而引致的任何過失，仕宏拍賣將不會為此承擔任何責任。

### 8. 網上競投

競投者可通過仕宏拍賣的「網絡同步競拍」平台或「藝狐在線」參與競拍。準買家參加仕宏拍賣網絡拍賣活動，須於拍賣開始前的三個工作天前完成網絡帳戶的註冊並通過仕宏拍賣的審批，同時於拍賣開始前的兩個工作天前完成交納保證金，方可進行網上競投。有關網上競投登記及其他相關事宜，可參閱 www.lhauction.com.hk/tc/buy「網上競投規則」或瀏覽「藝狐在線」。如經「藝狐在線」競投，需額外支付落槌價的3%作手續費。

### 9. 拍賣成功

最高競投價經拍賣官落槌，或以其他公開表示買定的方式，即表明該競投人競投成功，成為該拍品的買家，亦表明買賣雙方之間已訂立拍賣合約。

### 10. 擁有權和風險

買家須全額繳付落槌價及買家佣金，並經由仕宏拍賣確定款項被接納後，買家可獲得該拍賣品的擁有權。同時，有關該拍品的風險亦會轉移至買家。

### 11. 付款及賠償條款

所有款項須於拍賣會後的15天內全數繳付，可採用以下任何一種付款方式，以港幣支付拍品的成交價及買家佣金。

i) 銀行轉帳

ii) 銀行電匯

銀行名稱：香港上海滙豐銀行有限公司

銀行地址：香港中環皇后大道中1 號

匯款代碼：HSBCHKHHHKH

收款人：仕宏拍賣有限公司

銀行編號：004

銀行戶口號碼：053-422283-838

iii) 支票

iv) 信用卡

接受的信用卡包括 VISA、MASTERCARD 或銀聯卡。若買家於拍賣會當天起 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付 2% 手續費。買家宜於購買拍品前知會有關信用卡公司，以減少付款時因授權問題而引起的延誤。

v) 現金

仕宏拍賣不接受包括代理人之內任何第三方付款；不接受逾港幣十萬元（或等值貨幣）之現金款項。

若以支票、銀行轉帳或銀行電匯方式付款，須待仕宏拍賣確認款項到帳後方可提貨。

如買家未能在 30 天內支付拍品相關款項，仕宏拍賣可向買家收取相關款項的 18% 作為年利息，並執行以下一項或多項不與法律抵觸的補救措施：

- A) 對買家提出訴訟，索取違約賠償，包括訴訟費和律師費，及因買家遲付或拒絕付款而造成的利益損失。
- B) 撤銷拍品的出售權或出售給其他買家，但買家仍須支付拍賣佣金。
- C) 重新拍賣該拍品或私下出售，並提出訴訟以索償以下各項差額：
  - 買家所欠的全部款項、訴訟費和律師費。
  - 支付所有費用後的再售淨收益，並將盈餘（如有）付給貨主。
- D) 保管拍品，只有當買家支付全部款項（包括買家佣金、所有直接和間接存倉費用及利息）後才把拍品交付買家。
- E) 保存該買家的所有拍品。

### 12. 運輸及提貨

買家支付所有款項後，可到仕宏拍賣指定地址提貨。仕宏拍賣亦可為買家安排香港境內運送服務。仕宏拍賣不會承擔運輸過程中所引致的清關、損毀及/或遺失等問題及風險。如果買家要求仕宏拍賣將貨物寄往香港地區以外地址，仕宏拍賣會以買家名義，為寄出的拍品購買全額保險；運輸過程中的保險費、運輸費、包裝費及進出口稅項等將由買家支付，但仕宏拍賣不會承擔運輸過程中所引致的清關、損毀及/或遺失等問題及風險。買家須自行索取任何有關拍品的進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得及 /或延誤取得該許可證，均不會被視為買家取消購買或延遲付款的理由。仕宏拍賣不會承擔因未能填妥或呈交所需進出口貨單、清單或其他文件所引致的責任。如買家要求仕宏拍賣代為申請出口許可證，仕宏拍賣有權就此服務另行收取費用。仕宏拍賣不能保證出口許可證將獲發放。仕宏拍賣及賣家一概無就拍品是否有進出口限制及 / 或禁運作出聲明或保證。提貨地址：銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室（銅鑼灣站E出口）辦公時間：星期一至五（早上 10:00至晚上6:00）；星期六、日及公眾假期（敬請預約）電話：852 3168-2192

### 13. 有限責任

- i) 在任何情況下，本公司及 / 或寄售人的責任，將不會超過該拍品的實際購買價。
- ii) 仕宏拍賣純粹代表寄售人的權益行事。仕宏拍賣會在拍賣會上以買家所出的最高價格出售該拍品，而仕宏拍賣並不會就買家提供任何競投意見。如寄售人及 / 或買家違約，仕宏拍賣概不負責。
- iii) 仕宏拍賣不會對此圖錄中的遺漏及 / 或錯誤負上任何責任。如往後他人以此圖錄的資料作其他用途，仕宏拍賣將不會承擔任何責任。此外，仕宏拍賣擁有此圖錄的版權，如需使用或更改本圖錄中內容，需以書面通知仕宏拍賣並得到許可方可使用。

### 14. 附帶條款

本拍賣會中的競投者，均知悉並同意以下條款：

- i) 仕宏拍賣有權在本拍賣會開始前或進行期間，以口頭或書面形式更改競投者通知書及一般銷售說明及條款。
- ii) 競投者通知書及一般銷售說明及條款內的交易及相關內容，均根據香港特別行政區的法律解釋和管轄。

## 註解

拍賣會：

於2021 年 5 月 29 日香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室舉行的拍賣會。

拍品：

所有寄售到仕宏拍賣並於是次拍賣會中拍賣的貨品。每件拍品可為獨立貨品，或以 2 件或以上的貨品組合而成。

保留價：

是由仕宏拍賣及寄售人為每件拍品所設定的一個不公開的最低售價。

落槌價：

拍賣官落槌決定將拍品售予買家的價格。

買家佣金：

指根據「一般銷售說明及條款」所載費率買家按落槌價應付之佣金;

競投者:

指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士，包括買家在內。

寄售人：

於是次拍賣會中寄售拍品的物主或物主代理人，或保管物品之公司或委託人。

買家：

以拍賣官的落槌價和應支付的買家佣金購入拍品的任何單位、個人或公司。

拍賣官：

是次拍賣會上代表本公司拍賣物品之人員。

### GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

The following agreement applies to all auctions held by L&H Auction Co., Ltd. (hereinafter refer to as “L&H Auction” ). L&H Auction, the consignors, and buyers are legally bounded by this agreement. In case of any dispute, the content will be subject to the Chinese version.

### 1. BUYER'S PREMIUM AND PAYMENT

In addition to the hammer price, the buyer agrees to pay L&H Auction a buyer's premium and any applicable taxes and payments.

#### i) Buyer's Premium

Once a bidder has made a successful bid, the bidder becomes the buyer of the auction lot. The buyer shall pay L&H Auction a premium, which is calculated as follows: For each auction lot, those part of hammer price HKD 1 million or below, the premium shall be equivalent to 19% of the hammer price; for those part of hammer price exceeds HKD 1 million, the premium applicable to those part of the



hammer price between HKD 1 million to HKD 3 million shall be equivalent to 17% of the hammer price; for those part of the hammer price above HKD 3 million, the premium shall be equivalent to 15% of the hammer price. The buyer shall also pay L&H Auction the various buyer charges and accepts that L&H Auction may charge the consignor a commission and any applicable charges in accordance with the terms and conditions of the auction consignment agreement.

ii) Buyer’s Premium Discount

2% of the buyer’s premium can be deducted if any outstanding payment(s) is settled within 7 days after the auction in the form of cash, cheque, bank transfer or bank wire transfer.

iii) Payment Methods

Buyers are required to settle all payment(s) within 15 days after the auction. L&H Auction accepts cash, cheque, credit card (Visa, Master, UnionPay), bank transfer and bank wire transfer. If a buyer pays by credit card 7 days from the day of the auction, an additional handling fee equivalent to 2% of the hammer price will be charged.

iv) Online bidding

For bidders who participated in auction via "Artfoxlive", an additional handling fee equivalent to 3% of the hammer price will be charged.

2. THE CATALOGUE AND COLOUR OF AUCTION LOT

All auction lots are sold in their current conditions and cannot be refunded. All sales are complete with the fall of the hammer. Any introduction, estimation, photos and other forms of video productions and promotional materials in the auction catalogue are intended for reference only and do not represent that L&H Auction guarantees the authenticity, value, colour, quality, and defects (if any) of the auction lots. L&H Auction may make alterations to the above descriptions and evaluations prior to the auction and is not responsible for any inaccuracies or omissions. L&H Auction advises buyers to inspect the condition of the lot(s) personally prior to the auction and make their own judgment in order to understand the condition of the lot(s). In the event that an auction lot appears differently in the quality colour, gradation, shape of the object in the auction catalogue and other forms of illustrations, video products and promotional materials, the condition of the actual lot in its physical form shall prevail. L&H Auction will not be held responsible for any bidding decision made by any bidders on the said descriptions and evaluations under any circumstances.

3. ESTIMATE

All prices in the auction catalogue are displayed in Hong Kong dollars ( “\$” ). Our estimate does not refer to the market value or final price of the said lot. Lot estimate is intended for reference only and L&H Auction reserves the right to adjust the estimate prior to the auction.

4. PREVIEW

L&H Auction will mount a public preview of its auction lots prior to the auction. L&H Auction advises buyers to inspect the conditions of the lot(s) personally on the day of the preview; buyers are responsible for any submitted bid(s) and should not solely rely on the descriptions illustrated on the auction catalogue and other forms of promotional materials. Once a bid is placed, the buyer accepts the status quo of the lot. After a successful bid, it cannot be rescinded, and subsequent complaints about the lot will not be accepted.

5. WITHDRAWAL OF AN AUCTION LOT

L&H Auction reserves the right to withdraw any auction lot prior to the auction.

6. BIDDING, REFUSAL, AND RESERVE PRICE

Upon a successful bid, the bidder becomes the buyer of the lot. L&H Auction and the auctioneer can reject any bid deemed too low and withdraw the lot. The sold price does not include the buyer’s premium and other surcharges. Payment details can be found in article 1 and 11 of this agreement.

Each lot has a reserve price. During the bidding process, the auctioneer can reject any bid below the reserve price.

7. BIDDING BY FAX, PHONE, OR EMAIL

Bidders can entrust L&H Auction to place a bid. Bidders must submit their absentee bid forms and related documents by email, fax, or in person 48 hours prior to the start of the auction. Catalogues, application forms, absentee bid forms, and other documents required can be downloaded from the official website: [www.lhauction.com.hk/en/buy](http://www.lhauction.com.hk/en/buy).

All bids will be executed at the lowest possible price in accordance with the auction terms and bidders’ bids. Please note that for the benefit of the buyer, all bidders are requested to return the absentee bid forms as early as possible. If two or more bidders offer the same price for an identical lot, L&H Auction will process it on a first come, first served basis. Telephone bidders will receive a call from L&H Auction before the auction begins, but the company cannot guarantee that all calls will be connected successfully. Telephone bidders shall bear the risk.

L&H Auction will not be held responsible for any failure to provide the required information in a timely manner or any negligence caused by the negligence of the bidder during the bidding process.

8. ONLINE BIDDING

Bidder can participate in the bidding through “L&H Online Auction” platform or “Artfoxlive” . Should bidders wish to participate in L&H online auction, they must complete online registration at least 3 working days prior to the day of the auction and be approved by L&H Auction, and the bidders must settle the deposit payment at least 2 working days prior to the day of the auction before any online bidding can be placed. For online bidding registration and other related matters, please review Online Bidding Rules at [www.lhauction.com.hk/en/buy](http://www.lhauction.com.hk/en/buy) or refer to "Artfoxlive". For bidders who participated in auction via "Artfoxlive", an additional 3% of the hammer price will be charged as handling fee.

9. SUCCESSFUL BID

The hammer price signifies the highest bidding price administered via the auctioneer, which implies that the bidder has successfully placed a bid for an auction lot and has become the buyer, thereby indicating that both the buyer and the seller have entered into an auction contractual agreement.

10. OWNERSHIP AND RISK

Buyers are required to settle the hammer price and the buyer's premium in full. Upon confirmation from L&H Auction that a payment has been accepted, the buyer acquires the ownership of the auction lot. At the same time, the risk of the subject lot will also be transferred to the buyer.

11. TERMS OF PAYMENT AND INDEMNITY

All payment(s) shall be made in full within 15 days after the auction. The buyer can settle the payment(s) and the buyer's premium in Hong Kong dollars through any of the following payment methods.

- i) Bank transfer
  - ii) Bank wire transfer
- Bank Name : Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited  
Bank Address : 1 Queen's Road Central, Central, Hong Kong  
Remittance Code : HSBCHKHCHKH  
Beneficiary : L&H Auction Co., Ltd.  
Bank number : 004  
Bank account number : 053-422283-838
- iii) Cheque
  - iv) Credit Card
- Accepted credit cards include VISA, MASTERCARD or CUP. If the buyer paid by credit card after 7 days from the auction day, an additional 2% processing fee will be charged. Buyers should inform the credit card company before purchasing the lot to reduce delays caused by authorization issues during payment.
- v) Cash
- L&H Auction doesn't accept any payment from any third parties (agent inclusive), nor cash in excess of HKD100,000 (or its equivalent in other currencies).

If a payment is settled by cheque, bank transfer or bank wire transfer, the buyer is required to wait for a confirmation by L&H Auction until full payment is received, before the auction lot(s) can be collected.

If the buyer fails to settle the relevant payment(s) within 30 days, L&H Auction may charge the buyer 18% of any outstanding payment amount as annual interest and implement one or more of the following remedies that are not in conflict with the law:

- A) Filing a lawsuit against the buyer for damages, including legal and lawyer fees, and loss of profits caused by the buyer's late payment or refusal to pay.
- B) Withdrawing the right to sell the lot or selling the lot to another buyer. The buyer, however, shall still pay the buyer's premium.
- C) Re-auction or private sale of associated lot(s) and to file a lawsuit to claim the following:
  - all payments, legal fees and lawyer fees owed by the buyer.
  - the net proceeds from the resale after all fees are settled, and the surplus (if any) to be paid to the owner.
- D) The lot(s) is/are to be kept until the buyer pays the full amount (including buyer's premium, all direct and indirect storage fees, and interests) before delivering the lot to the buyer.
- E) Retain all lots sold to the buyer at the auction.

12. TRANSPORTATION AND DELIVERY

Once the buyer has settled all payments, the lot(s) can be collected at an address designated by L&H Auction. L&H Auction can also arrange delivery services on behalf of the buyers for address(es) in Hong Kong. L&H Auction will not be responsible for any potential conflicts or risks associated with customs clearance, damage and/or loss caused during transportation. If buyers request L&H Auction to arrange delivery services for address(es) outside of Hong Kong, L&H Auction will purchase full insurance for the lot(s) sent in the name of the buyer; insurance fee, transportation fee, packaging fee and import and export taxes and other related fee(s) will be bore by the buyer. However, L&H Auction will not be responsible for any potential conflicts or risks associated with customs clearance, damage and/or loss caused during transportation. Buyers are required to obtain any license(s) for the import and export of the lot(s), endangered species, or other aspects of the lot(s). Failure to obtain and/or delay in obtaining the license(s) will not be considered as a reason for the buyer to cancel the purchase or delay the payment. L&H Auction will not be held responsible for any failure in completing or submitting the required import and export manifests, checklists, or other documents. If the buyer requests L&H Auction to apply for an export license, L&H Auction reserves the right to charge additional fee(s) for this service. L&H Auction cannot guarantee an export license will be issued. L&H Auction and the Sellers

have no representations or guarantees as to whether the lot is subject to import/export restrictions.  
Collection Address: Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay (Causeway Bay Station Exit E)  
Office Hours: Monday to Friday (10:00 a.m. to 6:00 p.m.); Saturday, Sunday, and Public Holiday (Reservation required)  
Phone: 852 3168-2192

13. LIMITED LIABILITY

- i) Under no circumstances will L&H Auction and/or the consignor's liability exceed the actual purchase price of the lot(s).
- ii) L&H Auction acts purely on behalf of the consignor. L&H Auction will sell the lot(s) at auction at the highest price offered by the buyer, and L&H Auction will not offer any bidding opinions to the buyer. If the consignor and/or the buyer defaults, L&H Auction will not be held responsible.
- iii) L&H Auction will not be held responsible for any omissions and/or errors in the auction catalogue or any information used from the catalogue by third parties thereafter. In addition, L&H Auction must be notified in writing for obtaining permission to use or change the content of the catalogue.

14. ADDITIONAL TERMS

The bidders of the auction are aware of and agree to the following terms:

- i) L&H Auction reserves the right to change the Bidder's Notice and General Sales Terms and Conditions, either verbally or in writing, during or before the start of the auction.
- ii) The transaction and related content from the Bidder's Notice and the General Sales Terms and Conditions are interpreted and governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

ANNOTATION

Auction:  
The auction to be held at Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong, on 29 MAY 2021.

Auction lot:  
All goods consigned to L&H Auction and auctioned at the auction. Each lot can be a stand-alone item or a combination of 2 or more items.

Reserve Price:  
An undisclosed minimum price set by L&H Auction and the consignor for each lot.

Hammer Price:  
The price at which the auctioneer decides to sell the auction lot to the buyer, by the fall of the hammer.

Buyer's Premium:  
The premium payable by the buyer on the hammer price at the rates set out in the General Sales Terms and Conditions.

Bidder:  
Any party considering, making, or attempting to make a bid, by whatever means, including buyers.

Consignor:  
The owner or the representative of the owner of a lot offered at the auction, or the company or trustee to administer the said lot.

Buyer:  
Any organization, individual, or company purchasing an auction lot(s) at hammer price and including buyer's premium.

Auctioneer:  
Any person who represents L&H Auction in the auctioning of a lot(s).





足吾所好  
香港仕宏二〇二一春季拍賣會  
古董級普洱茶及佳茗專場  
L&H HK SPRING AUCTION 2021  
Vintage Pu-er Tea and Premium Tea Auction



拍賣投標牌登記表格  
PADDLE REGISTRATION FORM

第十六屆

Paddle #投標號碼  
(For official use only/只供內部使用)

姓名/公司名稱：  
Name/Company Name: \_\_\_\_\_ 身份證號碼/護照號碼/公司編號#：  
I.D./Passport/Business Registration No.#: \_\_\_\_\_  
(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址：  
Address: \_\_\_\_\_

城市：  
City: \_\_\_\_\_ 國家：  
Country: \_\_\_\_\_ 郵政區號：  
Postal Code: \_\_\_\_\_

電話：  
Telephone: \_\_\_\_\_ 傳真：  
Fax: \_\_\_\_\_ 電子郵箱：  
Email Address: \_\_\_\_\_

拍品類別：  
Auction Category: ☐ 茶道・香道・花器 ☐ 古董級普洱茶 ☐ 補品及茅台珍釀專場  
Teaware, Agarwood Vintage Puer Tea Delicacies & Maotai Wine

THE CONTRACT BETWEEN THE BUYER AND THE SELLER IS CONCLUDED ON THE STRIKING OF AUCTIONEER'S HAMMER, AND PAYMENT OF THE PURCHASE PRICE (HAMMER PRICE AND APPLICABLE BUYER'S PREMIUM) FOR ANY LOT AND ANY BUYER'S EXPENSES IS DUE IMMEDIATELY IN HONG KONG DOLLARS ON THE CONCLUSION OF THE AUCTION.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時生效。買家必須於拍賣會結束後，立即以港幣支付拍賣品之買入價（即落槌價及買家佣金）及任何買家的費用。

☐ Please tick the box if you do not wish to receive information about future events of L&H Auction Co., Ltd.  
本人不欲收取任何更多關於仕宏拍賣有限公司的活動資料及訊息。

☐ Please tick the box if you do not wish to disclose your personal information to the affiliates of L&H Auction Co., Ltd. for marketing purposes.  
為向閣下提供更佳服務，仕宏拍賣有限公司有可能將競投者提供的個人資料轉移至仕宏旗下集團之公司及其生意夥伴。本人不欲向仕宏拍賣有限公司以外之第三方披露所提交的個人資料。

L&H Auction doesn't accept any payment from any third parties (agent inclusive), nor cash in excess of HKD100,000 (or its equivalent in other currencies).  
仕宏拍賣不接受包括代理人之內任何第三方付款；不接受逾港幣十萬元（或等值貨幣）之現金款項。

By signing below, I agree to be bound by the Terms and Conditions of Sale as printed in the catalogue.  
本人同意接受拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。

Date 日期 \_\_\_\_\_

Signature 簽署 (Same as credit card/須與信用卡帳戶之簽署相符) \_\_\_\_\_

If you wish to obtain further information on L&H's privacy policy, or to make amendments to the personal information provided, please contact us on +852 3168 2192.  
閣下如欲索取更多有關仕宏個人私隱政策的資料或更改已提交的個人資料，請致電+852 3168 2192。

香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室  
Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong  
Tel: +852 3168 2192 Fax: +852 2311 9166 Email: auction@lh-hk.com www.lhauction.com.hk





姓名/公司名稱： \_\_\_\_\_ 身份證號碼/護照號碼/公司編號#： \_\_\_\_\_  
Name/Company Name: \_\_\_\_\_ I.D./Passport/Business Registration No.#: \_\_\_\_\_  
(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址： \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

城市： \_\_\_\_\_ 國家： \_\_\_\_\_ 郵政區號： \_\_\_\_\_  
City: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_ Postal Code: \_\_\_\_\_

電話： \_\_\_\_\_ 傳真： \_\_\_\_\_ 電子郵箱： \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ Email Address: \_\_\_\_\_

拍品編號 Lot No.	拍品名稱 Lot Description	最高競價 (書面委託) Max bid HK\$ (for written bids only)

競投者應親自出席拍賣會。如不能親身出席或有代理人出席，可採用書面形式委託本公司代為競投或電話競投。本公司有權決定是否接受上述委託。競投者必須在拍賣會開始前48小時透過電郵、傳真或親身遞交投標委託書及相關文件。申請一經確認，仕宏拍賣將以電郵形式回覆競投者。網上同步競拍、書面及電話競投是仕宏拍賣提供之附加服務費，風險由競投者承擔，而該等服務會在仕宏拍賣於拍賣時其他承諾之限下進行；因此，無論是由於疏忽或其他原因引至，仕宏拍賣毋須就未能作出該競投承擔責任。

Bidders shall attend the auction in person. If bidders or their agent cannot attend in person, they can appoint L&H Auction in writing to bid on their behalf. L&H Auction has the discretion to accept or decline the above appointment. Bidders must submit their absentee bid forms and related documents by email, fax, or in person 48 hours prior to the start of the auction. L&H Auction will send confirmation to bidders via email upon received of the bid form. Please note that the execution of online bids, written and telephone bids are offered as an additional service for no extra charge, and at the bidder's risk. It is undertaken subject to L&H's other commitments at the time of the auction. L&H's therefore cannot accept liability for failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.

☐ 書面競投 WRITTEN BIDS

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。  
Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bids will be roughly adjusted to the bidding increment of the Auctioneer as close as possible.
- 如仕宏拍賣就同一拍賣品收到兩個或兩個以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵仕宏拍賣之競投人。  
If L&H Auction receives two or more absentee bids at the same bidding price, and during the Auction, such bidding prices are the highest bids for that Lot, then that Lot will belong to the Bidder whose absentee bid reaches L&H Auction first.
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。  
The Auctioneer can execute absentee bids directly on the auction stage.

☐ 電話競投 TELEPHONE BIDS

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔所有責任（包括但不限於法律責任）。  
Please indicate clearly the instant communication methods and instruments that you can be contacted during the auction period, we will phone you before the bidding of the Lot that you intend to bid for, the bidding information transmitted by you personally shall be considered as transmitted by you, and you shall bear all liability and responsibility (including but not limit legal liability and responsibility) for the actions taken by it.
- 本公司有絕對權利對所有電話競投錄音和保存。選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音  
All telephone bids may be recorded and kept at L&H Auction's sole direction, by opting for telephone bids, the Bidder agrees that its phone conversation will be recorded.

網上競投服務 ONLINE BIDDING

如競投者欲通過仕宏拍賣的【網絡同步競拍】平台參與競拍。請於拍賣開始前的三個工作天前完成網絡帳戶的註冊並通過仕宏拍賣的審批，同時於拍賣開始前的兩個工作天前完成交納保證金，方可進行網上競投。有關網上競投登記及其他相關事宜，可參閱www.lhauction.com.hk/tc/buy【網上競投規則】。Should bidders wish to participate in L&H online auction through “L&H Online Auction” platform, they must complete online registration at least 3 working days prior to the day of the auction and be approved by L&H Auction, and the bidders must settle the deposit payment at least 2 working days prior to the day of the auction before any online bidding can be placed. For online bidding registration and other related matters, please review Online Bidding Rules at www.lhauction.com.hk/en/buy

本人謹此委託仕宏拍賣有限公司競投以上拍品。本人明白拍品落槌價並不包括佣金及其他費用。本人同意拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。  
I hereby authorise L&H Auction Co.,Ltd. to bid on my behalf for the above Lot(s). I understand the hammer price does not include buyer's premium. I agree to be bound by the conditions of sale as printed in the catalogue.

日期 Date \_\_\_\_\_ 簽署 Signature \_\_\_\_\_

